

Perihal småles

BERITA BUG



Musim Sejuk 2019



Issue No. 04/2019

MCI (P) 081/07/2019

© Inter IKEA Systems BV 2019



Kandungan

- 03 Kata alu-aluan daripada Sara
- 04 Barangan baharu
- 05 Mari Bermain
- 06 Permainan
- 08 Makanan tradisional Krismas di seluruh dunia
- 11 Resipi hidangan musim sejuk
- 12 Cari perbezaan
- 14 Pembaziran makanan
- 15 Peranan yang harus kita mainkan
- 16 Kalendar Advent Krismas
- 18 Seni & kraf musim sejuk
- 19 Permainan
- 20 Peti masuk @ småles
- 22 Aktiviti di gedung
- 23 Conteng-conteng
- 24 Komik



Hai småles!

Masa berlalu dengan pantas sekali apabila adik-adik berseronok! Musim sejuk kembali lagi, pernahkah adik-adik tertanya-tanya apakah jenis makanan tradisional yang dimakan di seluruh dunia semasa perayaan Krismas? Mari, kita lakukan kembara mini makanan untuk mengetahui selanjutnya! Baca tentangnya pada muka surat 8-10. Nikmati percutian adik-adik! Kami tidak sabar bertemu adik-adik di gedung.

Dengan pelukan Big Bug,
Sara



Ada sesuatu yang
baharu menanti
adik-adik. Tunggu
keluaran akan datang!

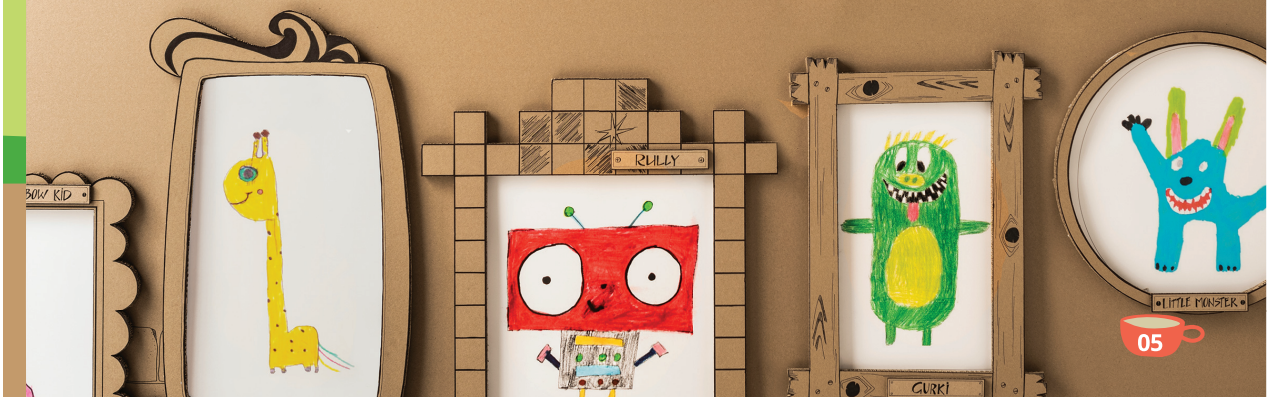


Mari Bermain

**Um Cak!
Lihat siapa baharu di sini.**

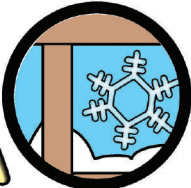
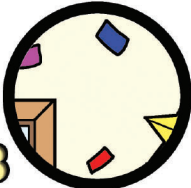

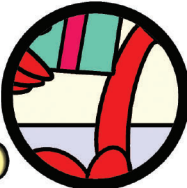



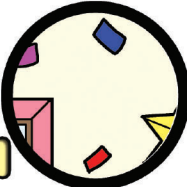
Temui koleksi baharu SAGOSKATT yang hebat, direka bentuk oleh kanak-kanak dalam pertandingan melukis tahunan kami.

Cari mereka di gedung IKEA terdekat atau layari [IKEA.my/maribermain](https://www.IKEA.my/maribermain)

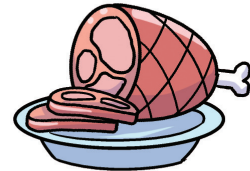


Cari bahagian yang hilang!



- A 
- B 
- C 
- D 
- E 
- F 
- G 
- H 

Bolehkah adik-adik
cari dan namakan
barangan dan
makanan Krismas?



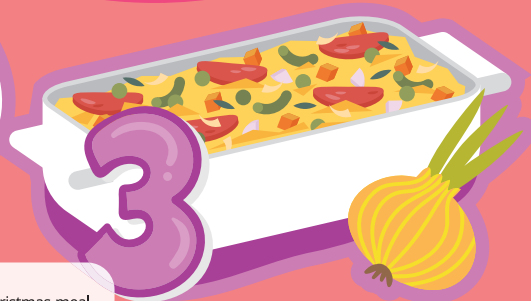
Makanan Tradisional Krismas

Apakah yang terbaik tentang Krismas selain daripada hadiah? Tentunya makanan! Mari kita lihat apakah jenis makanan dimakan di seluruh dunia semasa perayaan meriah ini.

Julebord

(Disebut: You-leh-boor)

Di Sweden, hidangan tradisional ini dimakan pada hari Krismas itu sendiri dan setiap hidangan berbeza-beza mengikut keluarga. Namun begitu, terdapat urutan makanan yang jelas - pusingan pertama selalunya terdiri daripada hidangan ikan seperti hering jeruk. Seterusnya, daging awet sejuk seperti ham Krismas, diikuti dengan hidangan panas seperti bebola daging dan kaserol. Dan tentunya, pencuci mulut pada pusingan terakhir!

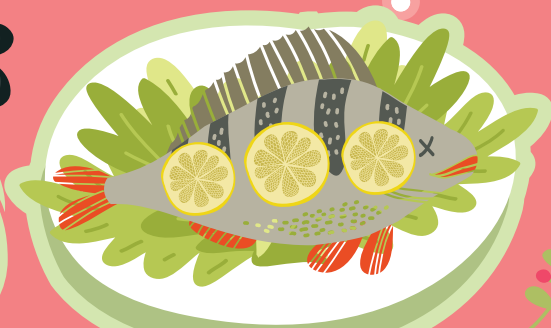


Sumber:

<https://www.thelocal.se/20161214/an-idiots-guide-to-the-swedish-julebord-christmas-meal>
<http://www.italy.org/magazine/focus/life-people/article/legend-panettone>
<https://www.bonappetit.com/gallery/feast-of-the-seven-fishes-menu>
<https://frenchly.us/beyond-brioche-la-buche-de-noel/>
<https://www.history.com/news/the-holiday-history-of-christmas-pudding>
<https://edition.cnn.com/travel/article/christmas-food-unusual-traditions/index.html>

Jamuan tujuh hidangan

Kebanyakan keluarga di Selatan Itali mengadakan hidangan makanan laut secara besar-besaran pada hari sebelum Krismas. Ia akan mengandungi sama ada 7 hidangan makanan laut yang berbeza-beza ataupun satu hingga dua ikan yang dimasak melalui 7 cara yang berbeza-beza.



Panettone

(Disebut: Pa-neht-tohn-ney)

Sementara di Utara Itali pula, kek tradisional seperti roti ini sentiasa dialu-alukan selepas menjamu selera semasa perayaan krismas. Bolehkah adik-adik teka apakah intinya? Roti ini diisi dengan kismis kering, kandi oren dan kulit lemon. Ia betul-betul hidangan yang begitu manis!



Puding Krismas



Jangan menilai sesuatu pencuci mulut dari segi warnanya! Puding Krismas ini sangat mewah. Hidangan tradisi Inggeris ini mula dihidangkan pada hari Krismas semasa Raja George 1 memintanya dihidangkan di jamuan makan Krismas pada 1714 dahulu!

La Bûche de Noël

(Disebut: La Boosh day No-el)

ialah Kayu Yule atau seperti yang kita namakannya Kek Kayu Yule! Di Perancis, tidak ada Krismas yang lengkap tanpa ini. Pada masa dahulu, kayu akan dibakar untuk menghangatkan keluarga dan membawa nasib baik pada Tahun baharu. Walau bagaimanapun, memandangkan kediaman telah melalui evolusi, tidak terdapat keperluan untuk membakar kayu untuk kekal hangat, jadi sebaliknya sebatang kayu hiasan diletakkan di atas meja makan sebagai nasib baik. Pada satu musim sejuk, ada seseorang sedar bahawa alangkah baiknya sekiranya ia boleh dimakan dan bukan untuk dilihat.



Selyodka Pod Shuboy

(Disebut: Seledka Pod Shuboy)

Bolehkan adik-adik teka apakah maksud hidangan salad ala Rusia ini dalam Bahasa Inggeris? Jawapannya ialah hering di bawah kot bulu! Ia mengandungi beberapa lapisan, seperti sayuran, mayones, telur dan tentunya hering jeruk. Warna ungu yang cerah sebenarnya ubi bit yang diparut bersalut mayones.



Resipi istimewa musim sejuk

Telur nog untuk keluarga!

Bahan-bahan

- 3 cawan susu berlemak
- 1 cawan krim pekat
- 1/2 cawan gula
- 4 telur besar
- 2 sudu kecil ekstrak vanila
- Kayu manis atau buah pelaga yang baru diparut

Arahan

1. Masukkan susu, krim pekat, gula, dan telur ke dalam periuk dan pukul hingga sebati.
2. Terus pukul dengan menggunakan api yang perlahan (selama kira-kira 5 minit), sehingga adunan menjadi sedikit pekat dan menyaluti belakang sudu. Jangan biarkannya mendidih.
3. Alihkan periuk dari api, masukkan ekstrak vanila dan kacau.
4. Sama ada anda boleh menghidangkannya segera; atau disejukkan. Jangan lupa untuk menaburkan sedikit parutan buah pala atau kayu manis sebelum dihidangkan!

Sumber:

<https://www.dummies.com/food-drink/entertaining/christmas/how-to-make-kid-friendly-eggnog/>



Cari perbezaan

Bolehkah anda cari 20 perbezaan di dalam lukisan ini?





Hantarkan jawapan adik-adik berserta nama, nombor pasport Smalish, umur, alamat dan butir-butir hubungan ke sara@smales.com.my atau **smales**, No 2, Jalan PJU 7/2, Mutiara Damansara, 47800 Petaling Jaya, Selangor, selewat-lewatnya pada **27 Disember 2019**. 30 pemenang bertuah setiap seorang akan memenangi **Pen bermata felt MĀLA (12 unit)**.



Pembaziran makanan

Adakah adik-adik tahu bahawa membazirkan makanan menyumbang terhadap perubahan cuaca global? Ia bertanggungjawab terhadap sekurang-kurangnya 8% daripada gas hijau buatan manusia yang dilepaskan. Apabila makanan mereput, karbon dioksida dan gas metana akan dilepaskan ke dalam udara.

Walau bagaimanapun, pembaziran atau pembuangan makanan bukan saja berlaku apabila makanan dibuang selepas dimakan atau ia menjadi basi. Ia berlaku pada setiap peringkat dari bila makanan itu dihasilkan, diproses, diedarkan dan dibeli untuk digunakan. Adakalanya pembuangan ini disebabkan oleh Alam Semula Jadi dan adakalanya atas sebab buatan manusia, sebagai contoh rupa hasil yang tidak begitu menarik.



1.3
BILLION
TAN



Pada setiap tahun kira-kira 1.3 bilion tan makanan yang dihasilkan untuk manusia makan terbazir. Itu sama dengan membuang satu daripada tiga epal yang dibeli. Penyelidikan menyatakan bahawa jumlah tersebut akan terus meningkat dan menjelang 2030, 66 tan makanan akan terbazir atau dibuang pada setiap saat. Banyaknya makanan yang terbazir!

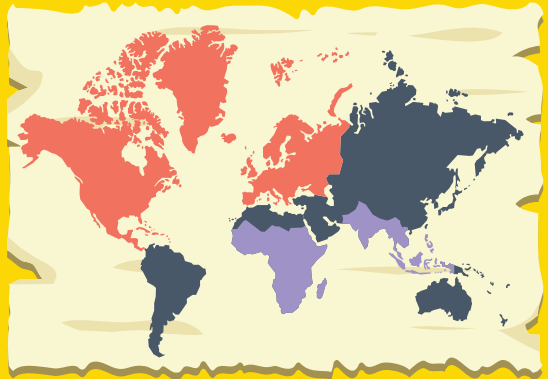
Anggaran jumlah makanan yang dibuang oleh seseorang pada setiap tahun

95-115
KG

di Eropah &
Amerika Utara

6-11
KG

di Sub-Sahara Afrika
& Asia Tenggara



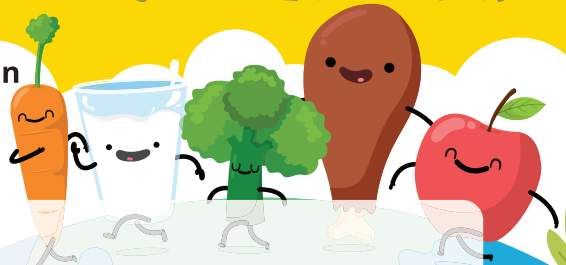
Satu perempat daripada makanan terbazir boleh memberi makan semua 795 juta orang yang kurang pemakanan di dunia.

Sumber:

<http://www.fao.org/save-food/resources/keyfindings/en/>

<https://www.stopfoodwasteday.com/en/index.html>

<https://www.theguardian.com/global-development/2018/aug/20/food-waste-alarming-rise-will-see-66-tonnes-thrown-away-every-second>



Peranan yang harus kita mainkan

Walaupun kita tidak dapat menghalang pembuangan makanan pada lain-lain peringkat, tetapi sebagai pelanggan kita boleh memainkan peranan kita dan bantu mengurangkan apa yang terbazir. Inilah caranya:

Rancang dengan awal bersama dengan ibu bapa adik-adik.

Periksa apakah barangan makanan yang akan luput dan lihat apakah jenis hidangan yang boleh ditambahkan dengan bahan-bahan tersebut.

Hasilkan senarai beli-belah yang perlu dibeli dan digunakan oleh keluarga anda. Bukan hanya adik-adik akan kurang membuang makanan tetapi juga dapat menjimatkan barangan dapur.

Ambil apa yang adik-adik perlukan sahaja. Apabila menikmati hidangan, mula dengan hidangan yang sedikit dan tambah untuk kali kedua jika adik-adik masih berasa lapar.

Menyimpan makanan atau lebihan makanan di dalam penyejuk beku akan membolehkan adik-adik menyimpannya selama beberapa hari hingga beberapa minggu lagi. Adik-adik mungkin ingin cuba menyimpannya di dalam bekas makanan IKEA 365+.

01

Masa untuk menyambut Krismas! Nikmati tongkat kandi pertama adik-adik.

02

Kongsi gurauan

Apakah makanan tengah hari untuk orang salji? Burger ais!

03

Cabar keluarga adik-adik! Nyanyi Jingle Bells sebanyak tiga kali, setiap kali semakin pantas dan pantas.

07

Tebus semula barangan dari Bug House.

08

Membeli-belah untuk Krismas.

09

Lihat ke luar tingkap dan kira berapa banyak bintang ada di langit.

13

Nikmati secawan coklat panas dengan marshmallow.

14

Tegakkan pokok Krismas adik-adik.

15

Kunjungi Sara di Smaland.

19

Bungkus beberapa hadiah untuk ibu dan ayah adik-adik.

20

Nikmati cahaya lampu Krismas di bandar bersama dengan keluarga adik-adik.

21

Bakar biskut Krismas untuk keluarga dan rakan-rakan adik-adik.

VENT KRISMAS

04

Bantu kemas bilik anda agar tersedia untuk tetamu.



05

Tuliskan 10 barangan yang adik-adik ingin gunakan pada 2020.



06

Hasilkan telur nog untuk keluarga.



10

Bungkus mainan yang tidak digunakan lagi dan dermakannya.



11

Potong beberapa emping salji dan gantungkannya di dalam bilik anda.



12

Baca buku tentang tradisi perayaan.



16

Isih-isihkan kitaran semula adik-adik.



17

Cipta karol Krismas dan hantarkannya kepada keluarga dan rakan-rakan adik-adik.



18

Hasilkan sendiri stokin Krismas adik-adik.



22

Hasilkan beberapa kad Krismas.



23

Kongsikan dengan ibu-bapa adik-adik apa yang adik-adik paling sayang tentang mereka.



24

Tonton tayangan gambar Krismas bersama dengan keluarga adik-adik.



Seni & kraf musim sejuk

Hasilkan emping salji adik-adik sendiri

Bahan-bahan:

✿ 3-4 batang ais krim
(bagi setiap emping salji)

✿ Tali berwarna, 15cm
(bagi setiap emping salji)

✿ Glu

✿ Cat putih

✿ Pen penanda

Langkah-langkah:

- 1) Cat batang ais krim adik-adik dengan warna putih dan biarkannya kering.
- 2) Kemudian, glu pada bahagian tengah setiap batang dan tindangkannya di atas satu sama lain untuk membentuk emping salji adik-adik.
- 3) Gunakan pen penanda untuk mula mereka bentuk emping salji adik-adik.
- 4) Akhir sekali, buat bulatan dengan tali dan glu kedua-dua hujungnya pada salah satu hujung batang ais krim.

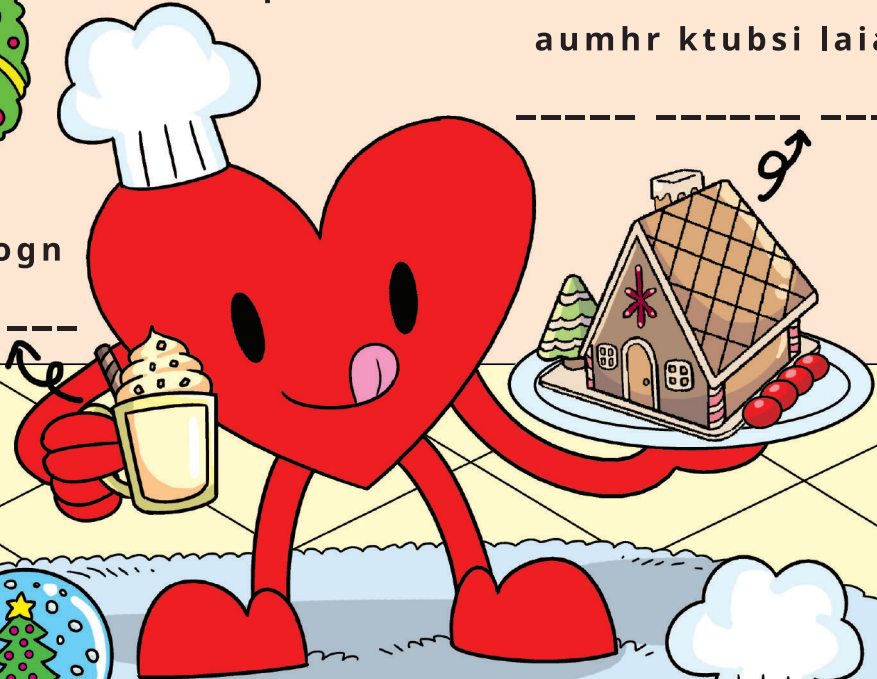


Bolehkah adik-adik bantu aturkan
perkataan ini?

aumhr ktubsi laiah

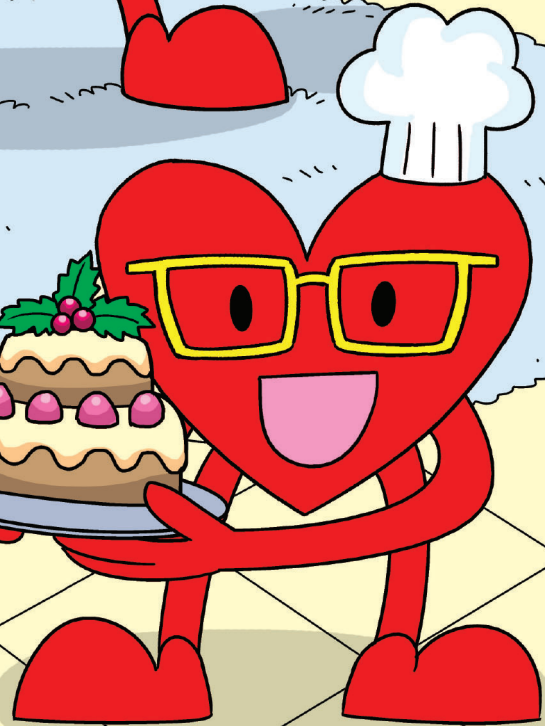


Iruet ogn



bgol lijas

ekk msarsik



ihahda



PETIMASUK @ SMALES

Tema keluaran lepas:

Sara dan Bugbug memutuskan untuk keluar dan membuat orang-orang salji. Agaknya apa yang adik-adik fikir yang terhasil?



Tan Khai Wen, 8 tahun

Lukisan terbaik

Elise Khor Zi Qi, 10 tahun



la hari yang begitu indah untuk keluar berpiknik. Matahari bersinar terang dan bunga-bunga sedang berkembang mekar. Setiap orang sedang menikmati makanan mereka apabila tetamu yang tidak diundang muncul tiba-tiba. Agaknya, adik-adik fikir siapa ye?

Sertakan nama, umur, nombor pasport Smålish dan alamat adik-adik, dan hantarkan surat adik-adik ke sara@smales.com.my atau **smales, No 2, Jalan PJU 7/2, Mutiara Damansara, 47800 Petaling Jaya, Selangor**, selewat-lewatnya pada **27 Disember 2019**. 2 pemenang bertuah setiap seorang akan memenangi **Beg penyimpanan DJUNGELSKOG**.



One day, Sara and Bugbug decided to spend the day outside playing in the snow. Bugbug tripped over something in the snow while playing in the snow.

Suddenly, they found something white, fluffy, hairy and cute. Its look like baby yeti. The baby yeti happily playing with them.

They build snowman, snowball and everything in their imagine. Suddenly, mommy yeti came up to the baby yeti, the mommy yeti so angry because she shocked there's had Sara and Bugbug with her baby. At the moment Sara and Bugbug felt very scared, and the baby yeti happily run to the mommy yeti, the mommy yeti grab the baby by her arm.

The baby yeti trying to communicate with their mommy about something in weird language. Suddenly mommy yeti put the baby yeti down and let her baby yeti playing together with Sara and Bugbug.

The time go so fast, they still playing until late evening, now it's time to go home the mommy yeti called the baby yeti for to go to their home. Sara and Bugbug so sad because they don't wanted to left over with baby yeti but Sara and Bugbug felt so happy and so tired.

**Nur Qaseh Marsya Binti Isharrudin,
10 tahun**

Tema keluaran lepas:

Sara dan Bugbug memutuskan untuk keluar dan bermain-main di atas salji. Semasa bermain, Bugbug tersandung pada sesuatu di atas salji. Adik-adik fikir apa yang mereka jumpa?



Sara and Bugbug decided to spend the day outside playing in the snow. Bugbug tripped over something in the snow while playing. They found a box with something inside. Sara opened the box, and they found an old paper. "It's a map!" Sara shouted, and they started finding the treasure. After an hour they finally reached the X mark so they dug the X mark. After a few minutes, they got the treasure. Sara and Bugbug were so happy! They opened the treasure, "Wow!" Sara said, they were so many gems, shiny pearl necklaces and most beautiful shiny gold coins they ever seen! They were so happy! And they finally reached home and celebrate happily with joy.

**Iman Ifrahani binti Mukmin,
8 tahun**

Sara dan Bugbug sedang bersiar-siar di hutan. Setelah melalui separuh daripada laluan, Bugbug telah terhidu bau yang harum. Berpandukan hidung kepercayaannya, Sara dan Bugbug mengikut bau tersebut. Agaknya di manakah mereka sampai akhirnya?

Sertakan nama, umur, nombor pasport Smålish dan alamat adik-adik, dan hantarkan surat adik-adik ke sara@smales.com.my atau **smales, No 2, Jalan PJU 7/2, Mutiara Damansara, 47800 Petaling Jaya, Selangor**, selewat-lewatnya pada **27 Disember 2019**. 2 pemenang bertuah setiap seorang akan memenangi **Mainan lembut JÄTTESTOR**.



Aktiviti di gedung

Hej småles! Cuti sekolah bakal menjelang tidak lama lagi dan kami ada merancang banyak aktiviti! Jangan lupa tarikh-tarikh ini.

* Bengkel Biskut Krismas *

Nikmati bau harum biskut yang baru dibakar dan hiaskan mengikut cara adik-adik.

IKEA Damansara:
14 & 22 Dis, 11 pg. & 3 ptg.

IKEA Cheras:
21 & 22 Dis, 12:30 tghri. & 3:30 ptg.

IKEA Tebrau:
15 & 22 Dis, 6 ptg.

IKEA Batu Kawan:
18 Dis, 12 tghr. & 4:30 ptg.

Tempat duduk terhad! Layari [IKEA.my/stores](https://www.ikea.my/stores) dan klik gedung kegemaran anda untuk tempah slot adik-adik sekarang!

* Krismas yang menyeronokkan untuk seisi keluarga *

Marilah ke gedung IKEA bagi mengabadikan detik-detik bersama dengan Santa Klaus dan penampilan maskot Sara, penyanyi karol dan lain-lain lagi yang boleh dihantar ke instagram.

Layari [IKEA.my/stores](https://www.ikea.my/stores) dan klik gedung kegemaran anda untuk mengetahui banyak lagi aktiviti dan pengaturan masa.



**Conteng-
conteng**

Isikan muka surat ini dengan lukisan makanan kegemaran Krismas adik-adik.

